

## A TAKARÉKBANK 2010. DECEMBER 31-I ÉVES JELENTÉSE

A Magyar Takarékszövetkezeti Bank Zrt. (Takarékbank Zrt., Budapest, Pethényi köz 10.) ezúton tájékoztatja a pénz- és tőkepiaci szereplőket, hogy a Tőkepiacról szóló 2001. évi CXX. törvény (Tpt.) 54.§-a szerinti előírásoknak megfelelő, 2010. december 31-i éves jelentése jelen formájában, teljes terjedelmében közzétételre került a Takarékbank Zrt. honapján ([www.takarékbank.hu](http://www.takarékbank.hu)).

A Magyar Takarékszövetkezeti Bank Zrt. a jelen éves jelentését a 2010. december 31-i, auditált, magyar számviteli szabályok szerinti éves beszámoló, és összevont (konszolidált) éves beszámoló alapján állította össze.

Az éves jelentésben szereplő gazdasági adatok összeállításakor alkalmazott számviteli alapelvek azonosak, az adatok összehasonlíthatók.

A Takarékbank Zrt. kijelenti, hogy az alkalmazható számviteli előírások alapján, a legjobb tudása szerint elkészített éves beszámoló, valamint az összevont (konszolidált) éves beszámoló valós és megbízható képet ad a kibocsátó, valamint a kibocsátóval együtt a konszolidációba bevont vállalkozások eszközeiről, kötelezettségeiről, pénzügyi helyzetéről, valamint nyereségéről és veszteségéről.

A Takarékbank Zrt. kijelenti továbbá, hogy az egyedi és összevont (konszolidált) alapon együttesen készített vezetőségi jelentés megbízható képet ad a kibocsátó, és a konszolidációba bevont vállalkozások helyzetéről, fejlődéséről és teljesítményéről, ismertetve a főbb kockázatokat és bizonytalansági tényezőket.

A Tpt. szerinti rendszeres és rendkívüli tájékoztatás elmaradásával, illetve félrevezető tartalmával okozott kár megtérítéséért a kibocsátó felel.


Az éves jelentés tartalma:

- Vezetőségi jelentés egyedi és összevont (konszolidált) alapon együttesen
- A Takarékbank Zrt. közgyűlése által elfogadott éves beszámoló, amelynek részei:
  - mérleg
  - eredménykimutatás
  - kiegészítő melléklet
- Az éves beszámolóhoz tartozó független könyvvizsgálói jelentés
- A Takarékbank Zrt. közgyűlése által elfogadott összevont (konszolidált) éves beszámoló, amelynek részei:
  - összevont (konszolidált) mérleg
  - összevont (konszolidált) eredménykimutatás
  - összevont (konszolidált) kiegészítő melléklet
- Az összevont (konszolidált) éves beszámolóhoz tartozó független könyvvizsgálói jelentés

Budapest, 2011. április 29.



Dr. Forrai István  
ügyvezető igazgató



Galambosi Anikó  
számviteli igazgató

**VEZETŐSÉGI JELENTÉS**
*Üzleti környezet, célok és stratégiák*

2010-ben a magyar gazdaság kibocsátása **1,4%-kal nőtt**, maga mögött hagyva az előző évi mély recessziót. A gazdasági növekedést az export vezeti, azonban fokozatosan a fogyasztás, majd a beruházások is visszatértek a növekedéshez. A GDP-t az ipari termelés erős növekedése húzta, míg a mezőgazdaság és az építőipar teljesítménye jelentősen esett, a szolgáltatási ágazatok minimálisan növekedtek.

A magyar gazdaság állapotát jelző **fontosabb mutatószámok:**

	2007	2008	2009	2010
GDP (%)	0,8	0,8	-6,7	1,4*
Infláció (%)	8,0	6,1	4,2	4,9
Munkanélküliség (%)	7,4	7,8	10,2	11,1
Költségvetési hiány (%)	5,0	3,7	4,4	3,8*
Folyó fizetési mérleg (Mrd EUR)	-6,97	-7,77	-0,43	1,8*

\*: nem végleges

2010-ben az éves átlagos **infláció 4,9%-ra emelkedett**, az év első felében még érvényesülő áfa és jövedéki adó emelések, valamint az év második felében megugró élelmiszer- és üzemanyagárak hatására. Az inflációt így a gyenge belső kereslet sem tudta letörni.

A **jegybanki alapkamat** áprilisig **5,25%-ra csökkent**, majd a növekvő inflációs kockázatok miatt **az év végére 5,75%-ra emelkedett**. A kamatemelés a hazai gazdaság kockázati megítélésének második félévben bekövetkezett romlását is tükrözi.

A **pénz- és tőkepiaci hozamok** az év első felében csökkentek, azonban a fiskális politika fenntarthatóságával kapcsolatos kockázatok miatt az év végére jelentősen emelkedtek.

Az **államháztartási hiánycél** az EU és az IMF egyetértésével a GDP 3,8%-a volt. A pénzforgalmi adatok tükrében feltételezhető, hogy a hiánycél teljesült, ezt azonban a kormány jelentős méretű átmeneti intézkedésekkel érte el.

A **külföldi működő tőke** beáramlás **2010-ben pozitív volt**, ebben kiemelkedő szerepe volt a Mercedes kecskeméti beruházásának, emellett többtucatnyi kisebb beruházás is elkezdődött. A nettó külső adósság az ország külső finanszírozási képességének – a folyó fizetési mérleg és a tőkemérleg együttes pozitív egyenlegének köszönhetően – mérséklődött. Ezt a hazai gazdasági szereplők részben adósságtörlesztésre, részben tartalékaik növelésére használták.

A **Takarékbank fő ügyfélköre** a takarékszövetkezeti integráció, emellett a vállalati szektornak nyújt aktív és passzív oldali szolgáltatásokat. 2002 óta a Bank teljes körű befektetési szolgáltatási tevékenységet is folytat, amelynek során magánszemélyeket is kiszolgál.

**Központi bankként** annak lehetőségét teremti meg, hogy a takarékszövetkezetek és bankok teljes körű termék- és szolgáltatáspalettát kínálhassanak ügyfeleiknek, méretbeli és jogszabályi kötöttségeiktől függetlenül. A piaci jelenlét erősítése érdekében közös üzleti modelleket dolgoz ki, ennek legfontosabb lépéseként hívta életre 2008 májusában a

takarékszövetkezetek és bankok minden eddigénél szorosabb együttműködési formáját, a Takarékpontot is, amelynek erősítése és bővítése napjainkban is stratégiai törekvése.

**Kereskedelmi bankként**, elfogadva a szubszidiaritás elvét, elsősorban azokat az ügyfeleket szolgálja ki, amelyeket méretük vagy speciális tevékenységük miatt a takarékszövetkezetek és a szektorhoz tartozó bankok egyáltalán nem, vagy csak részben tudnak kiszolgálni. Azonban ezekben a projektekben is gondosan ügyel a takarékszövetkezeti integrációhoz tartozó hitelintézetek minél szélesebb körű bevonására.

**Befektetési bankként** kifejlesztett versenyképes termékeivel messzemenően igazodik a banki és takarékszövetkezeti ügyfelek igényeihez, kiegészíti a takarékszövetkezetek termékpalettáját. TakaréInvest márkanév alatt – a közvetlen banki ügyfeleinek kiszolgálása mellett – teljes körű befektetési szolgáltatásaival direkt tőkepiaci kapcsolatot teremt a takarékszövetkezetek és azok ügyfelei számára, valamint hozzáférést biztosít a nemzetközi értékpapírpiacokhoz is. Ügyfelei színvonalas kiszolgálását nagymértékben segíti széles körben elismert elemzői bázisa, illetve az állampapírpiacra évek óta betöltött elsődleges forgalmazói státusza is.

A Számviteli Törvény értelmében a Takarékbank Zrt. konszolidált éves beszámoló készítésre kötelezett anyavállalatnak minősül.

A **Takarékbank Zrt.-vel szoros kapcsolatban lévő vállalkozások**: a Takaré Alapkezelő Zrt., a Takinfo Kft., a Banküzlet Zrt. és a Next Faktor Pénzügyi és Szolgáltató Zrt.

A Takarékbank Zrt. 2009-ben veszteségminimalizálási céllal, minimális, 500 ezer forint összegű tőkével megalapította az MTB Projekt Korlátolt Felelősségű Társaságot, amely az összevont felügyelet alá nem tartozó, a konszolidáció alól mentesített leányvállalatnak minősül. A konszolidált beszámoló a csoport helyzetéről az MTB Projekt Kft. bevonása nélkül is megbízható és valós képet ad.

A **konszolidációs körben**, illetve a bevont vállalkozások tulajdonosi struktúrájában nem volt változás az elmúlt évben.

- A Takarékbank Zrt. 100%-os tulajdonában lévő leányvállalata a **Takarék Alapkezelő Zrt.** A Társaság fő tevékenységi körébe az alapkezelés és a portfóliókezelés tartozik.
- A **Takinfo Kft.** a Takarékbank Zrt. 52,38%-os leányvállalata, amely járulékos vállalkozásnak minősül. A Társaság fő tevékenységi köre: számítástechnikai rendszerek fejlesztése és üzemeltetése, számítástechnikai eszközök és szoftverek kereskedelme, szerviz tevékenység.
- A Takarékbank Zrt. 48,99%-os tulajdonában lévő **Banküzlet Zrt.** pénzügyi vállalkozásnak tekintendő, amelynek tevékenysége kizárólag a tulajdonosaitól átvett pénzügyi követelések érvényesítésére, hasznosítására irányul.
- A Takarékbank Zrt. 24%-os tulajdonában lévő pénzügyi vállalkozás a **Next Faktor Pénzügyi és Szolgáltató Zrt.**, melynek tevékenysége a faktorálás és forfetírozás.

A csoporthoz tartozó vállalkozások összességében a Takarékbankhoz képest kicsiknek minősíthetők, a konszolidált beszámoló adatai így nem mutatnak jelentős eltérést a Bank egyedi adataihoz képest.

A konszolidációba bevont társaságok gazdálkodásával kapcsolatos 2010 évvégi adatok:

Adatok millió forintban

A társaság neve	A Bank részesedése	Saját tőke	Mérleg-főösszeg	Adózott eredmény
Takarék Alapkezelő Zrt.	100,00%	87	105	-14
Takinfo Kft.	52,38%	905	3.446	-14
Banküzlet Zrt.	48,99%	107	135	-39
Next-Faktor Zrt.	24,00%	656	5.462	96

A 2007-ben alapított **Takarék Alapkezelő Zrt.** 2010 évvégén 6 különböző befektetési alapot kezelte több mint 20 milliárd forint értékben, a portfóliókezelte állománya pedig meghaladta a 43 milliárd forintot. Biztató tendencia, hogy a Társaság az alapkezelésben lényegesen terv fölött zárta az évet, míg a portfóliókezelésben ugyan elmaradt az előzetes tervtől, de a 2009. év végi állományt meghaladta. A társaság a bankadó bevezetése miatt a várakozásoknak megfelelő, kismértékű veszteséggel zárta a tárgyévet.

A **Takinfo Kft.** 2010-ben is a nyújtott szolgáltatások mennyiségének és minőségének folyamatos növelését tűzte ki célul egy rugalmas és költséghatékony szervezet keretei között. A Takinfo Kft. az ügyfelei, vagyis a takarékszövetkezeti integráció hitelintézeti részére nyújtott szolgáltatások minőségének javítását, az üzletileg kritikus rendszerei rendelkezésre állásának növelését, valamint a meglévő szoftverrendszerek továbbfejlesztését határozta meg elsődleges célként. E cél elérését rövidtávon a stratégiai rendszereket érintő kiszolgálói környezetének infrastruktúra fejlesztésével is kívánja biztosítani.

A Takinfo Kft. a 2010 évi üzleti célokat elérte, a 2010. évi mérleg szerinti eredménye 14.180 eFt veszteség, amely a tervezettől 16.128 eFt-tal marad el.

### 3.2. Tőkehelyzet és kockázatok

A Takarékbank Zrt. adatai	2009.12.31 egyedi	2009.12.31 konszolidált	2010.12.31 egyedi	2010.12.31 konszolidált
Összes alapvető tőke	13 009	12 054	13 920	12 913
Összes járulékos tőke	1 580	2 837	1 712	2 945
Levonások az alapvető és a járulékos tőkéből	258	299	262	290
Kockázatok fedezetére figyelembe vehető szavatoló tőke	14 331	14 592	15 370	14 568
Hitelezési kockázat tőkekövetelménye	7 417	7 448	8 223	8 217
Piaci kockázat tőkekövetelménye	196	196	123	201
Működési kockázat tőkekövetelménye	1 417	1 777	1 499	1 829
Összes tőkekövetelmény	9 030	9 421	9 845	10 247
Tőkemegfelelési index (%)	158,70%	154,89%	156,12%	151,93%
Tőkemegfelelési mutató (%)	12,70%	12,39%	12,49%	12,15%

A Takarékbank a **minimális tőkekövetelmény** számítása során a választható **módszerek** közül az alábbi módszereket alkalmazza egyedi és összevont alapon egyaránt:

- Hitelezési kockázat: sztenderd módszer
- Pénzügyi biztosítékok beszámítása: a felügyeleti volatilitási korrekciós tényező alkalmazásával az átfogó módszer
- Partnerkockázati kitettség számítása: származékos ügyletekre és a hosszú elszámolási idejű ügyletekre a piaci árazás szerinti módszer, repó- és értékpapírkölcsönzési ügyletekre, továbbá az értékpapír ügyletekhez kapcsolódó hitelekre az átfogó módszert alkalmazza
- Deviza árfolyamkockázat és kereskedési könyvi pozíciók kockázata: sztenderd módszer
- Kötvények és kötvénypozíciók általános kamatkockázata: lejárat alapú megközelítés
- Működési kockázat: alapmutató módszer

A szabályozói minimális tőkekövetelmény számításánál a Takarékbank belső modelleket nem alkalmaz.

Az **összevont alapú tőkemegfelelés** számításánál a hitelezési kockázat és a működési kockázat tőkekövetelményét a Takarékbank a konszolidált mérleg- és eredménykimutatás alapján számolja. A piaci kockázatok esetében azonban az aggregációs módszert alkalmazza, amely szerint a Takarékbank minimális tőkekövetelményéhez hozzáadja egyes leányvállalatok minimális tőkekövetelményét.

A szabályozói minimális tőkemegfelelés számításánál a tőkemegfelelés a kockázatok fedezésére figyelembe vehető szavatoló tőke és a kockázatok minimális tőkekövetelményének a különbsége, a **tőkemegfelelési index** pedig a kettőnek a hányadosa. Az évtizedek óta számított **tőkemegfelelési mutató** a tőkemegfelelési index 8%-a.

A Takarékbankkal **összevont felügyelet alá tartozó csoport** más hitelintézeti csoportokhoz képest specifikus jellegű, mivel

- az ellenőrzött vállalkozások, továbbá a 20 százaléknál nagyobb részesedést képviselő kisebbségi részesedési viszonyt jelentő érdekeltségei között nincs egyetlen olyan vállalkozás sem, amelyre egyedileg prudenciális, vagy tőkemegfelelési előírások vonatkoznának;
- az ellenőrzött vállalkozások könyvvételezése az általános szabályok szerint történik, nem vonatkozik rájuk sem a hitelintézetekre, sem a befektetési vállalkozásokra vonatkozó speciális szabályozás;
- az összevont felügyelet alá tartozó vállalkozások méreteiket tekintve a Takarékbank mérlegfőösszegéhez képest mindegyikük mérlegfőösszege elhanyagolható vagy közel elhanyagolható nagyságrendű.

A felsorolt jellegzetességek miatt a **csoport kockázatait** – a működési kockázatok kivételével – szinte teljes mértékben a Takarékbank kockázatai befolyásolják.

A Takarékbank Zrt. 2010-ben **folyamatosan megfelelt** a biztonságos működésre vonatkozó prudenciális előírásoknak egyedi és összevont alapon egyaránt.

### 3.3. Jövedelmezőségi helyzet

A **Bank adózás utáni eredménye** 2010-ben 601 millió Ft volt, ami az előző évi eredmény 41%-a. A bankadó évközi bevezetésével az 1.400 millió Ft-os eredeti eredményterv nem vált elérhetővé, az 590 millió Ft-ra módosított eredménytervet azonban kismértékben (2%-kal) meghaladta.

A **nettó kamatbevétel** (4.551 millió Ft) elmaradt az előző évi értéktől, az enyhe csökkenést az alacsonyabb átlagos hitelállomány, valamint a befektetési célú állampapír-portfolió mérséklődő kamateredménye okozta.

A **nettó jutalék- és díjbevétel** (2.505 millió Ft) 2010-ben 10%-kal alacsonyabb volt a 2009-ben elért bevételnél. A bevételek csökkenésében a díjtételek csökkentése (készpénz, bankkártya) mellett az alacsonyabb tranzakciós forgalom (számlaforgalom, befektetési szolgáltatások) is szerepet játszott.

A **pénzügyi műveletek nettó eredménye** (1.861 millió Ft) jelentősen növekedett 2010-ben (+22,5%), melynek oka a devizakereskedési eredmény jelentős bővülése volt. A forint állampapír kereskedés és értékesítés megismételte az előző évi jó teljesítményét, melyet a devizakötvényeken realizált veszteségek mérsékeltek. A részvény-kereskedés bevételei tovább mérséklődtek az ügyfélforgalom visszaesése miatt.

A **működési költségek** összege (5.664 millió Ft) 1%-kal haladta meg a 2009. évi értéket. A személy jellegű költségek 2%-kal mérséklődtek, az anyag jellegű költségek 4%-kal emelkedtek.

Az anyag jellegű költségeknél az informatikai és marketing kiadások növekedése mellett a jogi és adótanácsadási költségek is emelkedtek. A 2010. évi költség szint csaknem 6%-kal maradt el a tervezett értéktől.

Az **értékvesztés és céltartalék-elszámolások** eredményt csökkentő hatása 2010-ben mérsékeltebb volt, mint az előző években. Az eredményhatás -741 millió Ft volt 2010-ben, szemben a 2009. évi -1.344 millió Ft-tal. 2010-ben is a hitelportfolióval kapcsolatos elszámolások domináltak, a befektetési szolgáltatásokhoz kapcsolódó céltartalék-elszámolások kisebb részt tettek ki.

Az **egyéb bevételek/ráfordítások** eredményhatása -180 millió Ft-ot jelentett, amelynek döntő hányadát a bankkártya-rendszer cseréjével és az internet-banking rendszer bevezetésével összefüggő ráfordítások jelentették.

Mivel a konszolidációba bevont vállalkozások mérete, működésük nagyságrendje – az előzőekben bemutatott módon – kisebb jelentőségű a Takarékbank mellett, ezért a csoport összevont (konszolidált) alapon kimutatott eredménye nem tér el jelentős mértékben az anyavállalat eredményességétől.

### 3.4. Mutatók

A Takarékbank Zrt. gazdálkodását jellemző mutatók alakulása 2010-ben:

adatok millió Ft-ban

	<b>2009 Egyedi</b>	<b>2009 Konzolidált</b>	<b>2010 Egyedi</b>	<b>2010 Konzolidált</b>
Mérlegfőösszeg	379.517	380.730	379.223	380.045
Saját tőke (osztalékfizetés után)	13.002	13.043	14.289	14.223
Adózás utáni eredmény	1.479	1.506	601	474
Statisztikai átlag létszám (fő)	282	384	287	388
ROA (%)	0,40	0,40	0,16	0,12
ROE (%)	11,56	11,76	4,41	3,30
CIR (%)	62,48	95,68	63,41	97,64